

ORA “DI DOS CHENS” TA MATA:

E AMNESIA PELIGROSO DI ARUBA RIBA ABUSO



KEN SU ESCOGENCIA, KEN SU CARGA? **3**

**DERECHONAN
REPRODUCTIVO NA ARUBA**

DI CAS PA TRABOU: **4**

**E RETO DI
SIGUI LIDERAZGO**

NOS T'E SIGUIENTE? **6**

**ORA TEATRO POLITICO
BIRA MORTAL**



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Ora “di dos chens” ta mata:

E amnesia peligroso di Aruba riba abuso

ARUBA un biaha mas ta kibra pa dilemanan moral rond di violencia domestico. Indignacion ta lanta ora tragedia dal—sociedad pa un rato ta clama superioridad moral—y despues, mesun lihe, e titularnan ta baha como si nada no a pasa.

Hasta corporacionnan y lidernan di gobierno ta core pa condena e violencia, pero no mucho despues nan tambe ta bira cara y sigui cu nan bida normal.

Y e indignacion cu ta baha ey ta peligroso. Pasobra mientras nos ta sigui, e victimanan no por.

Nos a mira kico ta pasa ora violencia domestico ta escala. Nos a mira muhenan keda den rolstoel despues di atakenan brutal. Nos a mira parehanan ser mata. Y den un di e capitulonnan di mas scur den memoria recién, nos a perde dos yiu—asesina pa nan tata. Awe, nan memoria ta biba solamente a traves di dos mata chikito na un rotonde na San Nicolas. Dos mata cu mester di awa, mescos cu nan memoria mester di cuido. Pero hopi di nos ya a lubida.

E indignacion tabata enorme e tempo ey. Politiconan a papia. Comunidadnan a mobilisa. Hende a bisa “*nunca mas*.” Y toch, e hombernan responsabel ta cana liber awe despues di a sinta periodonan cortico den prizon. Nan ta conta ken cu kier scucha cu esey ta den pasado, cu curso di maneho di rabia a cambia nan. Nan ta insisti cu nan ta reforma.

Pero pa e victimanan, no tin un pasado. E dos yiunan a bay pa semper. E amiga a muri. Un otro victima ta biba den rolstoel, luchando cada dia pa dignidad y supervivencia. Ningun di dos chens lo trece bek loke a ser kita for di nan.



Esaki ta e hipocresia cu nos mester enfrenta: nos ta papia di rehabilitacion y pordon, pero nos no ta papia suficiente tocante e silencio di e victimanan cu nunca mas por papia. Si, ta humano pa kere den di dos chens. Si, ta facil pa bisa “*el a cambia*.” Pero e pregunta brutal ta keda: kico si e no a cambia?

Kico si e ciclo aki sigui, y e siguiente biaha e ta escala atrobe—na un otro caha di morto, un otro rolstoel, un otro yiu dera prome cu su tempo?

Esnan cu a defend’e lo mantene nan opinion ainda? Of nan lo cana bay keto, parti di e mesun silencio cu a permiti esaki pasa na prome luga?

Violencia domestico no ta un asunto priva. E no ta djis “*un problema di pareha*.” Ni e ta un mayor disciplinando su yiunan. E ta un malesa social, y cada biaha cu nos dun’e un excuus, minimalis’e, of sigui padilanti mucho

lihe, nos ta bira parti di e problema.

No ta suficiente pa corporacionnan saca declaracion. No ta suficiente pa gobierno tene discurso. Unda e leynan mas fuerte ta? Unda e ehecucion consistente ta? Unda e recursonan pa victima-, refugio-, y yiunan pega den casnan violento ta?

Mas importante: unda e memoria di e victimanan ta? Nos a lubida e dos yiunan ey na San Nicolas caba? Nos a normalisa caba cu un depredador cu a destrui bida awor ta liber pa cana meymey di nos?

Violencia domestico no ta den pasado. E t’ey, awo. Y si nos sigui dun’e excuus, si nos sigui lubida, anto nos tur ta complice ora e siguiente tragedia yega. E matanan na e rotonde no ta suficiente. Husticia, memoria, y accion—esey ta loke Aruba ainda debe su victimanan.